

Биографија

Ана Стјеља рођена је 1982. године у Београду. Дипломирала је 2005. године на Филолошком факултету у Београду на катедри за оријенталистику – Група за Турски језик и књижевност. Магистрирала је 2009. године на Филолошком факултету у Београду – смер Наука о књижевности, одбранивши тезу под насловом „Људско и божанско у делу Мевлане Целаледина Румија и Јунуса Емреа“. Докторирала је 2012. године на Филолошком факултету у Београду одбранивши тезу под насловом „Елементи традиционалног и модерног у делу Јелене Димитријевић“.

Бави се писањем поезије и хаику поезије, као и превођењем поезије и прозе с енглеског, шпанског, португалског и турског језика. Бави се писањем кратке прозе и путописних есеја. Песме су јој превођене на хрватски, словеначки, македонски и персијски језик. Сарађује са домаћим и страним, штампаним и електронским часописима. Песме и приче су јој објављиване у домаћим и страним зборницима. Добитник је неколико награда из области поезије и есејистике. Два пута, била је кандидат за Награду града Београда, област Уметност (књижевност и преводно стваралаштво) и то 2013. године за књигу „Песници универзума: Мевлана Целалудин Руми и Јунус Емре“ и 2014. за превод збирке поезије Ф. Ф. Лорке „Тамаритски Диван“. Члан је Удружења књижевника Србије и Удружења књижевних преводаца Србије. Хонорарни је сарадник часописа *Kwh*, гласила Електропривреде Србије, у оквиру рубрика „Упознајмо Србију“ (манастири Србије) и „Знаменити Срби“.

Песме, приче, есеје и књижевне преводе објавила је у часописима: *Кораџи*, *Градина*, *Багдала*, *Поља*, *Луча*, *Траг*, *Аванград*, *Београдски књижевни часопис*, *Илустрована политика*, *Новости*, *Култура Уметност Наука (суботњи додаток Политике)* *Магазин (недељни додаток Политике)*, *ЛУДУС*, *Нур*, *Наслеђе*, *Књижевна историја*, *Свитац*, *Златна греда*, *Ламед*, *Бдење*, *Наше стварање*, *Мостови*, *Браничево*, *Монс Ауреус*, *Повеља*, *Хаику новине*, *Стиг*, *Свеске...*

Библиографија

Објављене књиге:

- збирка поезије „*Моира*“ (Народна књига, 2002)
- збирка поезије „*Атави*“ (Народна књига, 2004)
- збирка поезије и есеја „*Еден & Хад*“ (Београд, 2006)
- збирка хаику поезије „*Три Гејше*“ (Београд, 2008)
- збирка дечје поезије „*На корак до дуге*“ (Београд, 2009)
- избор из поезије Федерика Гарсија Лорке „*Сенка моје душе*“, у преводу са шпанског језика, (2008)
- избор из поезије Пабла Неруде „*Земља у Теби*“, у преводу са шпанског језика, (2008); друго издање (2010).

- избор из поезије Јунуса Емреа „*Славуј љубави*“ у преводу са турског језика, 2010.
- стручна књига „*ПЕСНИЦИ УНИВЕРЗУМА– Мевлана Целалудин Руми и Јунус Емре*” (2013)
- превод збирке поезије Федерика Гарсија Лорке „*Тамаритски Диван*“ (2014)
- збирка поезије (електронско издање) „*Лира Дивина*” (2014)
- збирка прича „*Како сам постао птица*” (2015)
- збирка поезије (штампано издање) „*Лира Дивина*” (2015)
-

Приређене књиге/одломци из књига:

- Никола Матић, *Српске православне школе у БиХ под аустроугарском управом*, Београд, 2008.
- Јован Јовановић Змај, *Источни бисер*, Београд, 2011.
- одломак из дела *Писма из Индије* Јелене Ј. Димитријевић, *Друго Писмо* (ур.) Милош Петровић, *Багдада*, Год. 52, бр. 485, Крушевац, 2010, стр. 3-7.
- Јелена Ј. Димитријевић, одломак из дела *Писма из Мисира*, (ур.) Милош Петровић, *Багдада*, Год. 52, бр. 491, Крушевац, 2012, стр. 10-15.
- Јелена Ј. Димитријевић, одломак из дела *Седам мора и три океана. Путем око света: У Јерусалиму и око Јерусалима*, (ур.) Иван Л. Нинић, *Ламед*, Год. 5, бр. 7, Тел Авив, 2012, стр. 21-24.
- Јелена Ј. Димитријевић, одломак из путописа *На Тихом океану*, (ур.) Милош Петровић, *Багдада*, Год. 56, бр. 499, Крушевац, 2014, стр. 53-65.

Објављени стручни чланци/књижевни есеји:

- Ана Стјеља „*Суфизам у поезији Јунуса Емреа*“ (ур.) Александар Драговић, *Нур*, бр. 47/48, Београд, 2006, стр. 64-69.
- Ана Стјеља „*Осам векова славе- Мевлана Целаледин Руми*“ (ур.) Александар Драговић, *Нур*, бр. 51, Београд, 2008, стр. 85-86.
- Ана Стјеља „*СУФИЗАМ И МУЗИКА- Музика као израз мистичког заноса*“ (ур.) Александар Драговић, *Нур*, 53/54, Београд, 2009, стр. 64-69.
- Ана Стјеља „*Мевлана Целаледин Руми-песник универзума*“ (ур.) Небојша Деветак, *Траг*, Год. 5, књ. 5, св. 20, Врбас, 2009, стр. 48-56.
- Ана Стјеља „*Источњачка визија Драгутина Ј. Илића* (ур.) Александар Драговић, *Нур*, бр. 59, Београд, 2011, стр. 12-18.
- Ана Стјеља „*Библиотеке Српске православне цркве- Црквене библиотеке као чувар културног наслеђа*” (ур.) Презвитер мр Александар Ђаковац, *Православље*, бр. 1074, Београд, 2011, стр. 37.
- Ана Стјеља, *Знаменити Срби: Јелена Ј. Димитријевић- Српска Сапфо* (ур.) Миодраг Филиповић, *Kwh*, бр. 454, Београд, 2011, стр. 77.
- Ана Стјеља „*Људско и божанску у делу Мевлане Целаледина Румија*“, (ур.) Александар Драговић, *Нур*, бр. 61/62, Београд, 2012, стр. 57-67.
- Ана Стјеља „*Јунус Емре- Славуј љубави*” (ур.) Иван Л. Нинић, *Ламед*, Год. 5, бр. 3, Тел Авив, 2012, стр. 20-22.
- Ана Стјеља *Султанов „Диван”* (ур.) Весна Рогановић, *Култура Уметност Наука*, Година LVI, бр. 8, Београд, 2012, стр. 6-7.

- Ана Стјеља *Бит суфизма*, (ур.) Александар Драговић, *Нур*, бр. 63, Београд, 2012, стр. 28-42.
- Ана Стјеља, *Прича о заборављеној књижевници. Путовала и писала*, (ур.) Рајна Поповић, *Магазин Политика*, 779/2, Београд, 2012, стр. 26.
- Ана Стјеља, *Мевлана Целалудин Руми и Јунус Емре*, (ур.) Иван Л. Нинић, *Ламед*, Год. 6, бр. 4, Тел Авив, 2013, стр. 15-16.
- Ана Стјеља, *Путопис– аутобиографија једног срца и једне памети*, (ур.) Владимир Шекуларец, *Путопис*, год. 2, бр. 1, Београд, 2013, стр. 7-10.
- Ана Стјеља, *Махсати Ганџави: Трагом поетесе из „Земље ватре”*, (ур.) Иван Л. Нинић, *Ламед*, Год. 6, бр. 9, Тел Авив, 2013, стр. 14-16.
- Ана Стјеља, *The case of Serbian writer Jelena J. Dimitrijević*, (ed.) Ivan L. Ninić, *Lamed-E*, Autumn, Number 20, Tel Aviv, 2013, стр. 21–24.
- Ана Стјеља, *Силвија Плат– песникиња трагичног усуда”*, (ур.) Иван Л. Нинић, *Ламед*, Год. 6, бр. 12, Тел Авив, 2013, стр. 20–22.
- Ана Стјеља, *Гејсар Кашијева– Дама са „златним кистом”*, (ур.) Иван Л. Нинић, *Ламед*, Год. 7, бр. 2, Тел Авив, 2013, стр. 23-24.
- Ана Стјеља, *Повратак у претходни век*, (ур.) Александар Гајовић, *Илустрована политика*, бр. 2875, Београд, 2014, стр. 30–31.
- Ана Стјеља, *Портрет уметника: Сохраб Сепехри– Глас побуњеног мистика*, (ур.) Александар Драговић, *Нур* бр. 66/67, Београд, 2014, стр. 71–79.
- Ана Стјеља, *Рашко Димитријевић: Ткалац летих речи*, (ур.) Иван Л. Нинић, *Ламед*, Год. 7, бр. 6, Тел Авив, 2014, стр. 23–24.
- Ана Стјеља, *Песма која живи кроз време*, (ур.) Милош Петровић, *Багдала*, Год. 56, бр. 501, Крушевац, 2014, стр. 77–80.
- Ана Стјеља, *Прича о знаменитом и незаборављеном Београђанину: Елином смрти сви су били скрхани*, (ур.) Александар Гајовић, *Илустрована политика*, бр. 2924, фебруар, Београд, 2015. стр. 28–29.
- Ана Стјеља, *Трагом земље ватре*, (ур.) Славица Пејовић, *Мајдан*, Костолац, 2015, стр. 132–140.
- Ана Стјеља, *Духовним трагом римске аквеје*, (ур.) Презвитер мр Александар Ђаковац, *Православље*, Београд, 2015, стр. 34–35.
- Ана Стјеља, *Српске православне школе као чувар српског духовног наслеђа у БиХ*, (ур.) Презвитер др Александар Ђаковац, *Теолошки погледи XLVIII бр.2*, Београд, 2015, стр. 422–433.
- Ана Стјеља, *40 година од смрти Жака Конфина: Лечио пером и скалпелом*, (ур.) Станимир Ристић, *Јеврејски преглед*, год. XXIV, бр. 6, Београд, 2015, стр. 26–27.

Научни чланци:

- „*Бит суфијске поезије*”, (ур.) Драган Бошковић, *Наслеђе* бр. 21, ФИЛУМ Крагујевац, 2012, стр. 209–217.
- „*Јелена Ј. Димитријевић- трагом прве признате српске књижевнице*”, (ур.) Миодраг Матицки, *Књижевна историја- часопис за науку о књижевности*, Год. 44, бр. 147, ИКУМ, Београд, 2012, стр. 341–354.
- *Жена-писац у српској књижевности – херојина борбе за женску еманципацију*, (ур.) Драган Бошковић, *Наслеђе* бр. 30, ФИЛУМ Крагујевац, 2015, стр. 57–70.

Предавања/учешћа на међународним научним скуповима

- *Предавање о Јунусу Емреу*, Хрватско-турско друштво, Ријека, 19. април 2012.

Рецензије за књиге:

- за збирку поезије Славица Гароња, *Мој предак је дрво*, (Књижевно друштво „Свети Сава” – Невен, 2007)
Песма, тај највиши рад духа, (ур.) Милијан Деспотовић, *Свитац*, год. XI, бр. 80–81, Пожега, 2014, стр. 36–37.
- за збирку поезије Бојане Шарац, *Река детињства*, Каирос, 2009.
- за збирку поезије Адмира Џанка, *Кућа сутрашњице*, Либер, 2011.
- за збирку поезије Бриан Динтер, *Сјај у тами*, Чигоја, 2012.
- за збирку поезије Реље Царића, *Рељин кутак*, Чигоја, 2013.
- за збирку прича Јасмине Хањалић, *Скамењени*, Залихица, 2013.
Камен као симбол неунитивости, Књижевни кутак Јасмине Хањалић
<https://jasminahanjalic.wordpress.com/2014/09/02/ana-stjelja-kamen-kaol-simbol-neunistivosti/>
- за књигу Милијана Деспотовића, *Меморија језика : беседе, прикази, интервју*, Свитац – Развигор, 2015.

Објављени позоришни есеји:

- есеј „*Есеј о глумцу*“, (ур.) Дејана Вуковић, *Новости* 8 јун, 2005, Београд, стр. 7.
- есеј „*Есеј о глумцу*“ (ур.) Биљана Миловановић, *Браничево* бр. 2, 2005, Пожаревац, стр. 100-102.
- есеј „*На крилима позорнице – Небојша Дугалић*“, (ур.) Мирјана Ојданић, *ЛУДУС* бр. 142, Београд, 2007, стр. 13.
- есеј „*Запис о тишини. Глумац и тишина*“, (ур.) Бранко Ћурчић, Иван Живковић, *Аванград*, бр 17, год. V, Сомбор, 2014, стр.

Објављени путописи:

- *Записи са Цареве ћуприје* (КАС, 2002)
- *Трагом фараона*, (Илустрована политика, 2006)
- *Дах прошлости на острву птица* (www.kisobranblog.com)
- *Тајне риђичког атара* (Илустрована политика, 2009)
- *Трагом исламске уметности у срцу Персијског залива* (Илустрована политика, 2015)

Објављени књижевни преводи:

«преводи с турског»

- Јунус Емре, *Ако сад земљу дотакне лице моје...* (ур.) Дринка Гојковић, *Мостови*, Год. 35. св. 2, бр. 138, Београд, 2007, стр. 84.

- Јахја Кемал Бејатли, *Са другог брежуљка* (ур.) Дринка Гојковић, *Мостови*, Год. 35. св. 2, бр. 138, Београд, 2007, стр. 84.
- Јашар Кемал, *Кревет*, (ур.) Горан Петровић, *Повеља*, Год. 38, бр. 1, Краљево, 2008, стр. 75-80.
- Саит Фаит Абасјаник, *Ђубретар Ахмет* (ур.) Милован Марчетић, *Београдски књижевни часопис*, Год. 4, бр. 11, Београд, 2008, стр. 61-63.
- Октај Рифат, *Портрет Освајача, Дани што пролазе као вода, Прозор* (ур.) Ален Бешић, *Поља*, Год. 53, бр. 452, Нови Сад, 2008, стр. 134-135.
- Мелих Цевдет Андај, *Голуб, Моје плаве очи, Смрт, Киша, Хирошима* (ур.) Зоран Пешић Сигма, *Градина*, Год. 44, бр. 24, Ниш, 2008, стр. 70-71.
- Булент Едевит, *Човек, Лов, Моја књига*, (ур.) Мирко Демић, *Кораџи*, Год. 42, св. 7/8, Крагујевац, 2008, стр. 108-109.
- Џахит Ситки Таранџи (ур.) Мирко Демић, *Кораџи 1-2*, Крагујевац, 2010, стр. 81-83.
- Назим Хикмет Ран, *Орахово дрво, Путовање, Носталгија, Плава лука, Одлазак*, (ур.) Дејан Алексић, *Повеља*, Год. 41, бр. 2, Краљево, 2011, стр. 54-56.
- Улку Тамер, *Одговори за песму, Теби хвала*, (ур.) Небојша Деветак, *Траг* бр. 28, Врбас, 2011, стр. 86-88.
- Азиза Несин, *Крај мене остани, Занос*, (ур.) Небојша Деветак, *Траг* бр. 28, Врбас, 2011, стр. 89.
- Ахмед Хамди Танпинар, *На молу уснули брод, Лејла* (ур.) Небојша Деветак, *Траг*, Врбас, 2011, стр. 90-91.
- Фазил Хусну Дагларџа, *Страх страшила, Тебе, Према, Погубна жеља мога срца, Волећи те, Боје, Плаво* (ур.) Обрен Ристић, Радослав Вучковић, *Бдење*, бр. 31, Сврљиг-Књажевац, 2012, стр. 166-168.
- Мухиби (Сулејман Величанствени) песма посвећена султанији Хурем, (ур.) Весна Рогановић, *Култура Уметност Наука*, година LVI, бр. 8, Београд, 2012, стр. 7.
- Недим Гурсел, *Повратак*, (ур.) Дејан Алексић, *Повеља* бр. 2, Краљево, 2012, стр. 88-91
- Омер Сејфетин, *Одсечени бркови*, (ур.) Дејан Алексић, *Повеља* бр. 2, Краљево, 2013, стр. 52-54.
- Расул Рза, *У срцу мом су се скрили, Кажу, вече тугу доноси, Желео сам да мој живот..., Напад је ту*, (ур.) Небојша Деветак, *Траг* бр. 35, Врбас, 2013, стр. 111-113.
- Хоџа Ахмед Јесеви, *Зора, Савет, Како би дивно било*, (ур.) Небојша Деветак, *Траг* бр. 38, Врбас, 2014, стр. 87-88.
- Омер Сејфетин, *Чудо*, (ур.) Душко Паунковић, *Мостови* бр. 163-164, Београд, 2015, стр. 110-112.
- Џемал Суреја, *Вино, Африка, Едип Џансевер, Али твој, Птица црвена, Смрт*, (ур.) Власта Младеновић, *Библиотис* бр. 7-8, Неготин, 2015, стр. 35-36.

«преводи са шпанског»

- Пабло Неруда, *Коцкари* (ур.) Зоран Пешић Сигма, *Градина*, Год. 44, бр. 24, Ниш, 2008, стр. 86.
- Пабло Неруда, *Земља у теби, Тигар, Љубав*, (ур.) Слободан Јанковић, *Књижевник*, VI 21-22, Бања Лука, 2009, стр. 27-30.
- Габријел Гарсија Маркес, *Августовске утваре* (ур.) Небојша Деветак, *Траг* бр. 19, Врбас, 2009, стр. 80-82.

- Адолф Бјој Касарес, *Францускиња, Спасење, Маргарита или моћ фармакопеје* (ур.) Мирко Демић, *Кораџи* 7-8, Крагујевац, 2009, стр. 65-68.
- Мигел де Унамуну, *Раскриће путева*, (ур.) Мирко Демић, *Кораџи* Год. 43. св. 1-2, Крагујевац, 2009, стр. 80-84.
- Мигел де Унамуну, *Тело пева, Читати, А ово шта је?, Повећај врата* (ур.) Зоран Пешић Сигма, *Градина* бр. 28, Ниш, 2009, стр. 89-90.
- Габријел Гарсија Маркес, *Видимо се у августу* (ур.) Мирко Демић, *Кораџи*, Год. 43. св. 11/12, 2009, стр. 55-63.
- Педро Салинас, *Вера моја, Ноћас, Које птице?*, (ур.) Ален Бешић, *Поља*, Год. 54, бр. 464, Нови Сад, 2009, стр. 165.
- прича Габријел Гарсије Маркеса, *Нешто веома озбиљно догодиће се у овом месту*, (ур.) Живорад Недељковић, *Повеља*, Год. 40, бр. 2, Краљево, 2010, стр. 45-47.
- Габријел Гарсија Маркес, *Најлепши давленик на свету* (ур.) Драган Мрдаковић, *Монс Ауреус*, Год. 9, бр. 32, Смедерво, 2011, стр. 25-29.
- Габријела Мистрал *Анђео чувар*, (ур.) Милијан Деспотовић, *Свитац* бр. 68-69, Пожега, 2011/2012, стр. 32.
- Октавио Пас *Монолог*, (ур.) Милијан Деспотовић, *Свитац*, Пожега, 2011, стр. 31.
- Рубен Дарио *Шкољка* (ур.) Милијан Деспотовић, *Свитац*, Пожега, 2011, стр. 31.
- Хорхе Луис Борхес, *Саучесник*, (ур.) Дејана Вуковић, *Новости*, Београд, 2012, стр.
- Никанор Пара, *Фразе, Три песме, Упозорења, Тобоган смрти, Оче наши*, (ур.) Мирко Демић, *Кораџи* 1-3, Крагујевац, 2012, стр. 116-118.
- Били Очоа Санчес, *Данас је повољан дан да престанем да верујем у Бога*, (ур.) Ален Бешић, *Поља*, Год. 57, бр. 475, Нови Сад, 2012, стр. 242-247.
- Габријел Гарсија Маркес, *Лопов суботом*, (ур.) Драган Мрдаковић, *Монс Ауреус*, Год. X, бр. 38, Смедерево, 2012, стр. 17-18.
- Сесар Ваљехо, *Парови, Вавилон, Киша, Склад*, (ур.) Небојша Деветак, *Траг* бр. 19, Врбас, 2013, стр. 89-90.
- Хорхе Луис Борхес, *Море, Опроштај, Заљубљен*, (ур.) Драган Радовић, *Наше стварање*, год. LX, 1-2, Лесковац, 2013.
- Габријел Гарсија Маркес, *Сијеста од уторка* (ур.) Драган Мрдаковић, *Монс Ауреус*, Год. X, бр. 41, Смедерево, 2013, стр. 27-30.
- Габријел Гарсија Маркес, *Смрт у Самари, Трагедија очајника*, (ур.) Обрен Ристић, Радослав Вучковић, *Бдење*, бр. 34, Сврљиг-Књажевац, 2014, стр. 72.
- Хорхе Луис Борхес, *Бодеж, Один*, (ур.) Обрен Ристић, Радослав Вучковић, *Бдење*, бр. 34, Сврљиг-Књажевац, 2014, стр. 73-74.
- Федерико Гарсија Лорка, *Газел 2: Газел о страшном присуству*, (ур.) Весна Рогановић, *Култура, Уметност, Наука (Политика)*, год. LVIII бр. 13, стр. 4.
- Федерико Гарсија Лорка, *Газел 1, Касида 2*, (ур.) Иван Л. Нинић, *Ламед*, Год. 7, бр. 8, Тел Авив, 2014, стр. 21-22.
- Антонио Мањадо, *Синоћ кад спавао сам*, (ур.) Драган Т. Јовић, *Стиг*, бр. 112, год. XLIV, Мало Црниће, 2014.
- Октавио Пас, *Два тела, Написано зеленим мастилом*, (ур.) Драган Т. Јовић, *Стиг*, бр. 112, год. XLIV, Мало Црниће, 2014.
- Рамиро Фонте, *Обећање*, (ур.) Драган Т. Јовић, *Стиг*, бр. 112, год. XLIV, Мало Црниће, 2014.
- Габријел Гарсија Маркес, *Један од оних дана*, (ур.) Дејан Алексић, *Повеља*, Год. XLIV, бр. 3, Краљево, 2014, стр. 64-66.

«преводи са португалског»

- песме Фернанда Песое *Песничка душа света, Оно што боли ме није...* (Књижевна група крагујевачка, 2008)
- песме Еуженија Андрадеа *Осмех, Прве кише, Буђење, Лицем у лице, Нужно, Усне*, (ур.) Мирко Демић, *Корац* 1-2, Београд, 2009, стр. 69-71.
- песме Жозе Сарамега *Веитина вољења*, Винизиуша де Мораиша *Поезија* и Аугушта Дош Анжоша *Звезда моја*, ПОЕТА, 2010.
- песме Еуженија Андрадеа објављене су на www.agon.org
- Мануел Бандеира, *Последња песма, Умеће вољења, Душе су ћутљиве, Нова реч, Када си обучена, Твоје тело чисто и савршено, Животиња, потпуна смрт, Јутарња звезда*, (ур.) Мирко Демић, *Корац* 3-4, Београд, 2011, стр. 87-90.
- Алешандре О'Нил, *Постоје речи које нас љубе*, (ур. Бранко Ђурчић, Милан Живковић) *Аванград* бр. 12, Сомбор, 2012, стр. 29.

«преводи с енглеског»

- Дорис Лесинг, *Наша пријатељица Цудит* (ур.) Мирко Демић, *Корац* 7-8, Крагујевац, 2010, стр. 83-100.
- Рабиндранат Тагор, *Пролазни поветарац, Светлост, Најскривенији*, (ур.) Милош Петровић, *Багдала*, Год. 52, бр. 485, Крушевац, 2010, стр. 3-7.
- стручни чланак „*О суфизму и Идрис Шаховој књизи Заповедничко ја*” (ур.) Александар Драговић, *Нур*, бр. 60, 2011, стр. 42-47.
- Волт Витман, *Ведре поноћ*, (ур.) Небојша Деветак, *Траг*, бр. 31, Врбас, 2012, стр. 94.
- Роберт Фрост, *Питање*, (ур.) Небојша Деветак, *Траг*, бр. 31, Врбас, 2012, стр. 94.
- Џон Р. Р. Толкин, *Крај ватре седим и размишљам*, (ур.) Небојша Деветак, *Траг*, бр. 31, Врбас, 2012, стр. 94-95.
- Чарлс Буковски, *Сам са свима*, (ур.) Небојша Деветак, *Траг*, бр. 31, Врбас, 2012, стр. 95-96.
- Тед Хјуз, *Лоза*, (ур.) Небојша Деветак, *Траг*, бр. 31, Врбас, 2012, стр. 96.
- Хариванш Раи Баћан, „*Крчма*”, (ур.) Обрен Ристић, Радослав Вучковић, *Бдење*, бр. 34, Сврљиг-Књажевац, 2012, стр. 153-156.
- Вилијам де Мил, *Обмањивачи*, (ур.) Душко Паунковић, *Мостови*, бр. 155-156, Београд, стр. 50-58.
- Сохраб Сепехри, *Стара ноћна прича, Овде беше птица, Преко мора, Светлост, ја, цвет, вода, Изгубљени трен, Олтар, Смрт боје, Горак сан, Одјек, Порука на путу*, (ур.) Ален Бешић, *Поља*, Год. 59, бр. 487, Нови Сад, 2014, стр. 169–171.
- Хенри Борел, *Тао*, (ур.) Славица Пејовић, *Мајдан* бр. 1, Костолац, 2014, стр. 80–87.
- Ахмед Шавки, *О Боже!, Трагови стопала, Поклони се учитељу*, (ур.) Обрен Ристић, Радослав Вучковић, *Бдење*, бр. 43, Сврљиг-Књажевац, 2015, стр. 90–92.
- Тахирих Фатима Барагани, *Само допусти ветру, Љубавници!, Погледај горе*, (ур.) Обрен Ристић, Радослав Вучковић, *Бдење*, бр. 43, Сврљиг-Књажевац, 2015, стр. 93–94.
- Џек Керуак, *Хаику*, (ур.) Небојша Деветак, *Траг*, бр. 41, Врбас, 2015, стр. 77–79.
- Оскар Вајлд, *Сфинга без тајне*, (ур.) Драган Мрдаковић, *Монс Ауреус*, бр. 47, Смедерево, 2015, стр. 49–54
- Халиде Едиб Адивар, *По први пут избеглица*, (ур.) Милош Петровић, *Багдала*, бр. 55, Крушевац, 2015, стр. 35–44.
- Хадица ел Шанкити, (ур.) *Рез, Отупело, Свећа, Вид, Вера*, (ур.) Небојша Деветак, *Траг*, бр. 43, Врбас, 2015, стр. 96–99.

«превод с француског»

- песма Јелене Ј. Димитријевић, *Привиђење* (ур.) Небојша Деветак, *Траг*, бр. 23, Врбас, 2010, стр. 129-132.

Песме и приче објављене у зборницима

- песма Боем (зборник боемске поезије „Српски виноград”, Београд, 2005)
- песма *Творац* (зборник духовне поезије „Руј”, Ужице, 2007)
- песма *О песнику* (зборник фестивала Златни песнички прстен, „Панонски галеб”, Суботица, 2007)
- песма *Мој стих* (зборник поезије „Гарави сокак”, Инђија, 2008)
- песме *Кавез, Плод, Круг, Маске* (зборник поезије „Јунаци урбане беде”, Београд, 2008)
- хаику на енглеском („Riverbed haiku Anthology”, Илиноис, 2008)
- хаику на српском (Хаику календар, Лудбрег, 2008)
- песме *Ефемерно, Кавез* (зборник Фестивала Младих Србије, Књажевац, 2008)
- песма *El amor* (Melodía de colores, Madrid, 2007), песма *La noche* (Noche soñada, Madrid, 2008), песма *Eclipse de luna* (Eclipse de luna, Madrid, 2008), песма *Cálida esperanza* (Cálida esperanza, Madrid, 2008)
- прича *Огледало*, (ур.) Ђорђе Оташевић, зборник кратких прича „Приче за понети”, Београд, 2008, стр. 184.
- прича *Акт*, (зборник прича „Црте и резе”, Свилајнац, 2009)
- прича *Клавир*, (ур.) Ђорђе Оташевић, зборник кратких прича „Један живот у мање од деветсто знакова”, Београд, 2011, стр. 224.
- хаику (хаику зборник *21. Хаику фестивал*, Оџаци, 2010)
- песма *Реч* (зборник поезије „Гарави сокак”, Инђија, 2011)
- песма *Творац* (зборник поезије на тему хришћанства и православља поводом 1700 година Миланског едикта, „Под овим знаком побеђујем”, Ниш, 2012.)
- песма *Мати Ангелина*, (ур.) Радован Влаховић, Зборник радова 1: Сија књига мајке Ангелине, Сечањ, 2012.
- песма *Љубав*, (ур.) Радован Влаховић, Зборник радова 2: Сија књига мајке Ангелине, Сечањ, 2013.
- приче *Човек у црном, Савршен дан за самоубиство, Само да нисам постао птица*, (ур.) Ђорђе Оташевић, зборник кратких прича *Хиландар*, Београд, 2013, стр. 162-164.
- песма *Вино*, (ур.) Миодраг Јакшић, зборник радова са књижевног конкурса о вину *Тријумф песме и вина*, Београд, 2013, стр. 34.
- песма *На постољу од жада* (ур.) Сузана Ранђеловић, зборник поезије „Осмех живот краси”, Ниш, 2014, стр. 49.
- прича *Без себе*, (ур.) проф. Мирослава Кућанчанин, зборник *Вршачко перо 14*, Вршац, 2014, стр. 92.
- песма *Ра*, (ур.) Ненад Радош, зборник *25. Међународни сусрет песника Гарави сокак*, Инђија, 2014, стр. 28.
- Песма *Ода Мати*, (ур.) Томислав Симић Калпачки, зборник одабраних радова *Мајка*, Крушевац, 2015, стр. 73.

- прича *Никад сит, никад задовољан*, (ур.) проф. Мирослава Кућанчанин, зборник *Вршачко перо 15*, Вршац, 2015, стр. 120.
- песма *Град од камена*, (ур.) Божидар Шкорбић, зборник *Пјесме Андрићграду*, Вишеград, 2015, стр. 42.
- песма *Птица божанска* (ур.) Миодраг Бркин, зборник „Никола Васић Тополовачки”, Кикинда, стр. 46.
- циклус хаику песама *Агапе* (ур.) Богдана Костић, зборник КК „Мала птица”, Београд, 2015. стр. 122.

Песме и приче објављене у часописима

- песма *Коњи јуре* (КАС, 2002)
- песме *Просјак, Он, Љубав, Маске, Творац* (Нур, 2004)
- песме *Боем, Шешир мој* (Скадарлија, 2007)
- песма *Позорница* (ЛУДУС, 2007)
- хаику (Хаику новине, 2007)
- песме *Врт, Просјак, Маске* (Златна греда, 2008)
- песма *Хаљина* (Аванград, 2009)
- песме *Света тајна, К(рај), Биће* (Луча, 2010)
- прича *Арлекино* (Багдала, 2011)
- песма *Вино* (Свитак, 2011)
- песме *Музика тишине, Љубав и смисао*, (ур.) Драган Т. Јовић, *Стиг*, бр. 112, год. XLIV, Мало Црниће, 2014.

Награде

- *Змајева награда* (1993)
- ликовна награда *Мали Пјер* (1996)
- позоришни есеј *Есеј о глумцу*, трећа награда на позоришном фестивалу Миливоје Живановић, Пожаревац, 2005)
- песма „*Боем*“ (награда на конкурс Боемска песма, Београд, 2005)
- песма „*О песнику*“ (прва награда на 18. фестивалу поезије, Панонски галеб, Суботица - Палић, 2007)
- песма „*Ефемерно*“, (финале 47. Фестивала Културе Младих Србије-Књажевац, 2008)
- песма „*Анђео од пене*“, (3. награда Међународног фестивала Ђуро Папхархаји, 2008)
- песме „*Врт*“, „*Просјак*“, „*Маске*“, (финале Међународног новосадског књижевног фестивала Најбољи Слем Србије, Нови Сад, 2008)
- песма „*Божанска копрена*“ (зборник награђених радова на конкурс за песму о Косову „*Даринка Јеврић*“, Београд, 2009)
- песме „*Птица бела*“, „*Златни пут*“ и „*Душа моја*“ (прва награда на песничком конкурс „Милорад Цумбо“, Перт, 2014)